

外国語翻訳版  
Bersiyong salin sa ibang wika

お子さまの  
定期予防接種のお知らせ

Abiso para sa regular na pagpapabakuna para sa mga bata

子どもは病気にかかりやすく、かかると症状が重くなることがありますが、予防接種で予防できる病気があります。Kahit ang mga bata ay madaling magkasakit, at maaring lumala pa ito, may mga sakit na maaring maiwasan sa pamamagitan ng pagbabakuna.

予防接種で抵抗力をつけることで周りの人への感染も防ぐことになり、社会全体の病気の流行をおさえることにつながります。

Sa pagpapabakuna magkakaroon ng resistensiya at maiwasan ang pag-hawa ng mga tao sa paligid, na pipigil ng pagkalat ng sakit sa lipunan.

ぜひ予防接種を受けましょう。

Siguraduhin natin ang pagpapabakuna.

予防接種法で定められた予防接種は、無料で接種することができます。

Ang pagbakuna na ayon sa Batas sa Pagbabakuna ay, maaring matanggap ng LIBRE.

お子さまがこれから受ける予防接種について、大阪市ホームページにて、英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語、タガログ語でご案内しています。

Para sa mga magpapabakuna, ang impormasyon sa mga wikang Ingles, Intsik, Koreano, Biyetnames, Tagalog ay nasa website ng Osaka City.

スマートフォンなどでQRコードから読み取ってご覧ください。

Tingnan ito sa pag-scan ng QR code mula sa iyong smartphone.

大阪市ホームページ  
Osaka City website



予防接種の説明を読みましょう

Basahin natin ang  
paliwanag sa bakuna

医療機関で接種しましょう  
Magpapabakuna sa  
mga institusyong medikal



予防接種で子どもの健康を守りましょう！

Protektahan natin ang kalusugan ng mga bata sa pagpapabakuna!



大阪市保健所・各区保健福祉センター 令和8年3月

Osaka City Public Health Center・Osaka Wards Public Health and Welfare Center Marso 2026